



PE575.195v01-00

13.1.2016

TARKISTUKSET

1 - 70

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Bernd Lange, Daniel Caspary
(PE573.014v01-00)

vapaakauppasopimusneuvottelujen aloittamisesta Australian ja Uuden-Seelannin kanssa (2015/2932(RSP))

Tarkistus 1
Emmanuel Maurel, Eric Andrieu

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan 11 a viite (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

Tarkistus

– ottaa huomioon neuvottelujen yhteydessä naudanliha-, maito-, sokeri- ja vilja-alan kaltaisten maatalousalojen herkkyyden,

Or. fr

Tarkistus 2
Emmanuel Maurel, Eric Andrieu

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan 11 b viite (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

Tarkistus

– ottaa huomioon, että EU ja sen tärkeimmät kauppakumppanit käyvät jo neuvotteluja lukuisista sopimuksista,

Or. fr

Tarkistus 3
Norbert Erdős, József Szájer

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan B kappale

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

Tarkistus

B. ottaa huomioon, että EU, Australia ja Uusi-Seelanti työskentelevät yhdessä moniin yhteisiin haasteisiin vastaamiseksi ja tekevät yhteistyötä useilla kansainvälisillä foorumeilla, *myös G20-ryhmässä;*

B. ottaa huomioon, että EU, Australia ja Uusi-Seelanti työskentelevät yhdessä moniin yhteisiin haasteisiin vastaamiseksi ja tekevät yhteistyötä useilla kansainvälisillä foorumeilla;

Tarkistus 4
Yannick Jadot

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan E kappale

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

E. ottaa huomioon, että Australia ja Uusi-Seelanti ovat molemmat osapuolia äsken päättyneissä Tyynenmeren kumppanuussopimusta koskevissa neuvotteluissa;

Tarkistus

E. ottaa huomioon, että Australia ja Uusi-Seelanti ovat molemmat osapuolia äsken päättyneissä Tyynenmeren kumppanuussopimusta koskevissa neuvotteluissa **ja meneillään olevissa neuvotteluissa, jotka koskevat alueellista laaja-alaista talouskumppanuussopimusta (RCEP) Itä-Aasiassa ja joihin osallistuvat Australian ja Uuden-Seelannin tärkeimmät kauppakumppanit;**

Or. en

Tarkistus 5
Yannick Jadot

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan F kappale

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

F. ottaa huomioon, että Australia ja Uusi-Seelanti ovat yhä kaksi kuudesta WTO:n jäsenestä, joille ei ole annettu etuuskohteluun perustuvaa pääsyä EU:n markkinoille tai joiden kanssa ei ole neuvoteltu siitä;

Tarkistus

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 6
Christofer Fjellner

**Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan F a kappale (uusi)**

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

Tarkistus

F a. ottaa huomioon, että Australia ja Uusi-Seelanti ovat kaksi maata, joissa noudatetaan täysimääräisesti oikeusvaltioperiaatetta ja joissa tällä hetkellä taataan vakaalla perustalla oleva ympäristönsuojelu sekä inhimillisten, sosiaalisten ja työhön liittyvien oikeuksien suojelu;

Or. en

**Tarkistus 7
Yannick Jadot**

**Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan G kappale**

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

Tarkistus

G. ottaa huomioon, että kauppaja- ja investointisuhteiden syventäminen entisestään vaatii harkitsemaan EU:n ja Australian ja EU:n ja Uuden-Seelannin vapaakauppasopimusten tekemistä;

Poistetaan.

Or. en

**Tarkistus 8
Tokia Saïfi, Franck Proust, Marielle de Sarnez**

**Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan G kappale**

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

Tarkistus

G. ottaa huomioon, että kauppaja- ja investointisuhteiden syventäminen entisestään vaatii harkitsemaan EU:n ja Australian ja EU:n ja Uuden-Seelannin vapaakauppasopimusten tekemistä;

G. ottaa huomioon, että kauppaja- ja investointisuhteita voidaan erityisesti syventää tekemällä vapaakauppasopimuksia EU:n ja Australian ja EU:n ja Uuden-Seelannin

kanssa;

Or. fr

Tarkistus 9

Emmanuel Maurel, Eric Andrieu

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi Johdanto-osan G kappale

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

G. ottaa huomioon, että kaupp- ja investointisuhteiden **syventäminen** entisestään **vaatii harkitsemaan** EU:n ja Australian ja EU:n ja Uuden-Seelannin vapaakauppasopimusten tekemistä;

Tarkistus

G. ottaa huomioon, että kaupp- ja investointisuhteiden **syventämiseksi** entisestään **ei pidä harkita** EU:n ja Australian ja EU:n ja Uuden-Seelannin vapaakauppasopimusten tekemistä, **jos niissä estetään osapuolia ottamasta käyttöön, ylläpitämästä tai vahvistamasta niiden sosiaalisia normeja, ympäristöä koskevia normeja tai työnormeja;**

Or. fr

Tarkistus 10

Yannick Jadot

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi Johdanto-osan H kappale

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

H. ottaa huomioon, että EU sai 30. heinäkuuta 2014 päätökseen neuvottelut EU:n ja Uuden-Seelannin välisestä suhteista ja yhteistyötä koskevasta kumppanuussopimuksesta ja 22. huhtikuuta 2015 EU:n ja Australian puitesopimuksesta;

Tarkistus

H. ottaa huomioon, että EU sai 30. heinäkuuta 2014 päätökseen neuvottelut EU:n ja Uuden-Seelannin välisestä suhteista ja yhteistyötä koskevasta kumppanuussopimuksesta ja 22. huhtikuuta 2015 EU:n ja Australian puitesopimuksesta; **ottaa huomioon, että EU:n suhteita Australiaan ja Uuteen-Seelantiin olisi mahdollista syventää neuvottelemalla etuuskohtelukauppaa koskevia sopimuksia;**

Or. en

Tarkistus 11
Franck Proust

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan J a kappale (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

Tarkistus

J a. pitää kuitenkin valitettavana, että Australiassa ja Uudessa-Seelannissa toteutetusta arkaluonteisten taloudellisten ja kaupallisten tietojen keräämisestä ja välittämisestä on aiheutunut haittaa unionin yrityksille Echelon-verkoston kehityksessä;

Or. fr

Tarkistus 12
Yannick Jadot

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan K kappale

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

Tarkistus

K. katsoo, että *uudenaikaisten, kunnianhimoisten, tasapainoisten ja kokonaisvaltaisten sopimusten* tekeminen *siirtäisi* taloussuhteet uudelle tasolle;

K. katsoo, että *kauppasopimusten* tekeminen *saattaisi kannustaa siirtämään* taloussuhteet uudelle tasolle;

Or. en

Tarkistus 13
Tokia Saïfi, Franck Proust, Marielle de Sarnez

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan K a kappale (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

Tarkistus

K a. katsoo, että tiettyjen alojen ja erityisesti maatalousalan herkkyys on

*otettava asianmukaisesti huomioon
tulevissa neuvotteluissa;*

Or. fr

Tarkistus 14
Dita Charanzová

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
1 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

1. korostaa Aasian ja Tyynenmeren alueen merkitystä Euroopan talouskasvulle ja painottaa, että sen pitäisi näkyä Euroopan unionin kauppapolitiikassa;

Tarkistus

1. korostaa **EU:n ja** Aasian ja Tyynenmeren alueen **välisten suhteiden syventämisen** merkitystä Euroopan talouskasvulle ja painottaa, että sen pitäisi näkyä Euroopan unionin kauppapolitiikassa;

Or. en

Tarkistus 15
Yannick Jadot

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
1 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

1. korostaa Aasian ja Tyynenmeren alueen merkitystä **Euroopan talouskasvulle** ja **painottaa, että sen pitäisi näkyä Euroopan unionin kauppapolitiikassa;**

Tarkistus

1. korostaa Aasian ja Tyynenmeren alueen merkitystä **talouskehitykselle** ja **suosittelee, että Euroopan unioni laatii koko aluetta koskevan laaja-alaisen kauppapolitiikan, jonka yhteydessä tarkastellaan kauppasuhteita Australiaan ja Uuteen-Seelantiin;**

Or. en

Tarkistus 16
Emma McClarkin

**Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
1 kohta**

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

1. korostaa Aasian ja Tyynenmeren alueen merkitystä Euroopan talouskasvulle ja painottaa, että sen pitäisi näkyä Euroopan unionin kauppapolitiikassa;

Tarkistus

1. korostaa Aasian ja Tyynenmeren alueen merkitystä Euroopan talouskasvulle ja painottaa, että sen pitäisi näkyä Euroopan unionin kauppapolitiikassa; ***toteaa, että Australia ja Uusi-Seelanti ovat keskeinen osa strategiaa ja että tavoitteen saavuttamista voidaan edistää laajentamalla ja syventämällä näiden kumppanien kanssa käytävää kauppaa;***

Or. en

**Tarkistus 17
Norbert Erdős, József Szájer**

**Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
1 kohta**

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

1. korostaa Aasian ja Tyynenmeren alueen merkitystä Euroopan talouskasvulle ja ***painottaa***, että ***sen pitäisi näkyä*** Euroopan unionin kauppapolitiikassa;

Tarkistus

1. korostaa Aasian ja Tyynenmeren alueen merkitystä Euroopan talouskasvulle ja ***toteaa***, että ***se näkyy*** Euroopan unionin kauppapolitiikassa;

Or. en

**Tarkistus 18
Yannick Jadot**

**Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
2 kohta**

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

2. antaa tunnustusta sekä Australialle että Uudelle-Seelannille niiden ***vahvasta ja johdonmukaisesta*** sitoutumisesta monenvälistä kauppaa koskevaan asialistaan;

Tarkistus

2. antaa tunnustusta sekä Australialle että Uudelle-Seelannille niiden ***jatkuvasta*** sitoutumisesta monenvälistä kauppaa koskevaan asialistaan ***ja toteaa, että molemmat valtiot osallistuvat alueellisiin***

kaupan aloitteisiin, jotka saattavat johtaa päällekkäisyyksiin ja keskenään ristiriidassa oleviin kauppajärjestelyihin, kuten Tyynenmeren kumppanuus ja alueellinen laaja-alainen talouskumppanuussopimus;

Or. en

Tarkistus 19
Karoline Graswander-Hainz

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
3 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

3. katsoo, että unionin kahdenkeskisten ja alueellisten yhteistyöstrategioiden koko potentiaalia voidaan hyödyntää vain tekemällä laadukkaat vapaakauppasopimukset sekä Australian että Uuden-Seelannin kanssa huolehtimalla samalla, että resursseja ja huomiota, jotka liittyvät tavoitteeseen saavuttaa edistystä monenkeskisesti, ei aseteta missään olosuhteissa kyseenalaiseksi tai kohdisteta muualle;

Tarkistus

3. katsoo, että unionin kahdenkeskisten ja alueellisten yhteistyöstrategioiden koko potentiaalia voidaan hyödyntää vain tekemällä laadukkaat vapaakauppasopimukset sekä Australian että Uuden-Seelannin kanssa huolehtimalla samalla, että resursseja ja huomiota, jotka liittyvät tavoitteeseen saavuttaa edistystä monenkeskisesti ***tai panna täytäntöön jo tehtyjä sopimuksia***, ei aseteta missään olosuhteissa kyseenalaiseksi tai kohdisteta muualle;

Or. en

Tarkistus 20
Yannick Jadot

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
3 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

3. katsoo, että unionin ***kahdenkeskisten ja alueellisten yhteistyöstrategioiden koko potentiaalia voidaan hyödyntää vain tekemällä laadukkaat vapaakauppasopimukset sekä Australian***

Tarkistus

3. katsoo, että ***alueellista tasoa alemmalla tasolla täytäntöön pantava Euroopan unionin kahdensivlinen kauppastrategia, joka perustuu kunnianhimoisten ja perustavalla tavalla sääntelyyn puuttuvien***

että Uuden-Seelannin kanssa *huolehtimalla samalla, että* resursseja ja huomiota, jotka liittyvät *tavoitteeseen* saavuttaa edistystä monenkeskisesti, *ei aseteta missään olosuhteissa kyseenalaiseksi tai kohdisteta muualle*;

vapaakauppasopimusten tekemiseen Australian *ja* Uuden-Seelannin kanssa, *ei edistäisi alueellisen strategian kehittämistä, minkä lisäksi se kohdistaisi muualle* resursseja ja huomiota, jotka liittyvät *tarpeeseen* saavuttaa edistystä monenkeskisesti;

Or. en

Tarkistus 21

Norbert Erdős, József Szájer

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi 3 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

3. katsoo, että unionin kahdenkeskisten ja alueellisten yhteistyöstrategioiden koko potentiaalia voidaan hyödyntää vain tekemällä laadukkaat vapaakauppasopimukset sekä Australian että Uuden-Seelannin kanssa huolehtimalla samalla, että resursseja ja huomiota, jotka liittyvät tavoitteeseen saavuttaa edistystä monenkeskisesti, ei aseteta missään olosuhteissa kyseenalaiseksi tai kohdisteta muualle;

Tarkistus

3. katsoo, että unionin kahdenkeskisten ja alueellisten yhteistyöstrategioiden koko potentiaalia voidaan hyödyntää vain tekemällä laadukkaat vapaakauppasopimukset sekä Australian että Uuden-Seelannin kanssa huolehtimalla samalla, että resursseja ja huomiota, jotka liittyvät tavoitteeseen saavuttaa edistystä monenkeskisesti *tai edistää meneillään olevia kahdenvälisiä neuvotteluja*, ei aseteta missään olosuhteissa kyseenalaiseksi tai kohdisteta muualle;

Or. en

Tarkistus 22

Tokia Saïfi, Franck Proust, Marielle de Sarnez

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi 3 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

3. katsoo, että unionin kahdenkeskisten ja alueellisten yhteistyöstrategioiden koko potentiaalia voidaan hyödyntää vain tekemällä laadukkaat

Tarkistus

3. katsoo, että unionin kahdenkeskisten ja alueellisten yhteistyöstrategioiden koko potentiaalia voidaan hyödyntää vain tekemällä laadukkaat

vapaakauppasopimukset sekä Australian että Uuden-Seelannin kanssa huolehtimalla samalla, että resursseja ja huomiota, jotka liittyvät tavoitteeseen saavuttaa edistystä monenkeskisesti, ei aseteta missään olosuhteissa kyseenalaiseksi tai kohdisteta muualle;

vapaakauppasopimukset sekä Australian että Uuden-Seelannin kanssa **vastavuoroisuuden ja molemminpuolisen hyödyn hengessä** huolehtimalla samalla, että resursseja ja huomiota, jotka liittyvät tavoitteeseen saavuttaa edistystä monenkeskisesti, ei aseteta missään olosuhteissa kyseenalaiseksi tai kohdisteta muualle;

Or. fr

Tarkistus 23

Emmanuel Maurel, Eric Andrieu

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi 4 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

4. katsoo, että uudenaikaisten, kunnianhimoisten, tasapainoisten ja kokonaisvaltaisten vapaakauppasopimusten neuvottelemisen Australian ja Uuden-Seelannin kanssa olisi looginen vaihe kahdenvälisen kumppanuuksien syventämisessä, ja se vahvistaisi entisestään jo nyt kypsiä kahdenvälisiä kauppaa- ja investointisuhteita ja auttaisi lievittämään äskettäin tehdyn Tyynenmeren kumppanuussopimuksen tarkoituksenvastaisia vaikutuksia;

Tarkistus

Poistetaan.

Or. fr

Tarkistus 24

Yannick Jadot

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi 4 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

4. katsoo, että uudenaikaisten,

Tarkistus

4. katsoo, että **sellaisten** uudenaikaisten,

kunnianhimoisten, tasapainoisten ja kokonaisvaltaisten vapaakauppasopimusten neuvottelemisen Australian ja Uuden-Seelannin kanssa *olisi looginen* vaihe *kahdenvälisten kumppanuuksien syventämisessä, ja se vahvistaisi* entisestään jo nyt kypsiä kahdenvälisiä kauppaa- ja investointisuhteita *ja auttaisi* lievittämään äskettäin tehdyn Tyynenmeren kumppanuussopimuksen tarkoituksenvastaisia vaikutuksia;

kunnianhimoisten, tasapainoisten ja kokonaisvaltaisten vapaakauppasopimusten, *joissa edetään pelkkää tullien poistamista pitemmälle*, neuvottelemisen Australian ja Uuden-Seelannin kanssa *on haitallinen* vaihe *syvennettäessä* entisestään jo nyt kypsiä kahdenvälisiä kauppaa- ja investointisuhteita, *koska siten joko lisittäisiin jälleen yksi EU:n kumppaneita koskeva poikkeavien kauppasääntöjen kerros tai niitä houkuteltaisiin painottamaan Tyynenmeren kumppanuuden tai alueellisen laaja-alaisen talouskumppanuussopimuksen yhteydessä kehitettyjä sääntöjä; varoittaa asettamasta näiden kahdenvälisen vapaakauppasopimusten lyhytnäköisiä seurauksia, kuten sitä, että autetaan* lievittämään äskettäin tehdyn Tyynenmeren kumppanuussopimuksen tarkoituksenvastaisia vaikutuksia, *tärkeämmän hyödyn eli Itä-Aasian aluetta koskevan EU:n laaja-alaisen kauppastrategian kehittämisen edelle;*

Or. en

Tarkistus 25

Norbert Erdős, József Szájer

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi 4 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

4. katsoo, että uudenaikaisten, kunnianhimoisten, tasapainoisten ja kokonaisvaltaisten vapaakauppasopimusten neuvottelemisen Australian ja Uuden-Seelannin kanssa olisi looginen vaihe kahdenvälisen kumppanuuksien syventämisessä, ja se vahvistaisi entisestään jo nyt kypsiä kahdenvälisiä kauppaa- ja investointisuhteita ja *auttaisi lievittämään äskettäin tehdyn* Tyynenmeren kumppanuussopimuksen

Tarkistus

4. katsoo, että uudenaikaisten, kunnianhimoisten, tasapainoisten ja kokonaisvaltaisten vapaakauppasopimusten neuvottelemisen Australian ja Uuden-Seelannin kanssa olisi looginen vaihe kahdenvälisen kumppanuuksien syventämisessä, ja se vahvistaisi entisestään jo nyt kypsiä kahdenvälisiä kauppaa- ja investointisuhteita ja *lievittäisi* Tyynenmeren kumppanuussopimuksen *mahdollisia* tarkoituksenvastaisia

tarkoituksenvastaisia vaikutuksia;

vaikutuksia;

Or. en

Tarkistus 26

Franck Proust, Tokia Saïfi

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi 4 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

4. katsoo, että uudenaikaisten, kunnianhimoisten, tasapainoisten ja kokonaisvaltaisten vapaakauppasopimusten neuvottelemisen Australian ja Uuden-Seelannin kanssa *olisi looginen vaihe* kahdenvälisten kumppanuuksien *syventämisessä*, ja se vahvistaisi entisestään jo nyt kypsiä kahdenvälisiä kauppaa- ja investointisuhteita ja auttaisi lievittämään äskettäin tehdyn Tyynenmeren kumppanuussopimuksen tarkoituksenvastaisia vaikutuksia;

Tarkistus

4. katsoo, että uudenaikaisten, kunnianhimoisten, tasapainoisten ja kokonaisvaltaisten vapaakauppasopimusten neuvottelemisen Australian ja Uuden-Seelannin kanssa *on käytännöllinen keino* kahdenvälisten kumppanuuksien *syventämiseksi*, ja se vahvistaisi entisestään jo nyt kypsiä kahdenvälisiä kauppaa- ja investointisuhteita ja auttaisi lievittämään äskettäin tehdyn Tyynenmeren kumppanuussopimuksen tarkoituksenvastaisia vaikutuksia;

Or. fr

Tarkistus 27

Tokia Saïfi, Franck Proust, Marielle de Sarnez

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi 4 a kohta (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

Tarkistus

4 a. korostaa, että sekä Australiaan että Uuteen-Seelantiin liittyy taloudellisia ja kaupallisia erityispiirteitä ja -panoksia, minkä vuoksi neuvotteluja on käytävä erillisesti;

Or. fr

Tarkistus 28
Marielle de Sarnez, Tokia Saïfi, Franck Proust

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
4 a kohta (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

Tarkistus

4 a. kehottaa Euroopan unionia mukauttamaan sen Australian ja Uuden-Seelannin kanssa käymiä kauppaneuvotteluja kunkin maan taloudellisiin erityispiirteisiin;

Or. fr

Tarkistus 29
Christofer Fjellner

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
5 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

Tarkistus

5. kehottaa komissiota kartoittamaan selvitystyön aikana Australian ja Uuden-Seelannin kanssa tehtävien mahdollisten vapaakauppasopimusten eurooppalaisille talouden toimijoille tarjoamia uusia markkinoillepääsymahdollisuuksia *ja punnitsemaan niitä mahdollisia defensiivisiä etuja vastaan unohtamatta, että sekä Australialla että Uudella-Seelannilla on jo nyt verrattain avoimet markkinat;*

5. kehottaa komissiota kartoittamaan selvitystyön aikana Australian ja Uuden-Seelannin kanssa tehtävien mahdollisten vapaakauppasopimusten eurooppalaisille talouden toimijoille tarjoamia *kaikkia* uusia markkinoillepääsymahdollisuuksia;

Or. en

Tarkistus 30
Dita Charanzová

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
5 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

5. kehottaa komissiota kartoittamaan selvitystyön aikana Australian ja Uuden-Seelannin kanssa tehtävien mahdollisten vapaakauppasopimusten eurooppalaisille talouden toimijoille tarjoamia uusia markkinoillepääsymahdollisuuksia ja punnitsemaan niitä mahdollisia defensiivisiä etuja vastaan unohtamatta, että sekä Australialla että Uudella-Seelannilla on jo nyt verrattain avoimet markkinat;

Tarkistus

5. kehottaa komissiota kartoittamaan selvitystyön aikana Australian ja Uuden-Seelannin kanssa tehtävien mahdollisten vapaakauppasopimusten eurooppalaisille talouden toimijoille, *erityisesti pk-yrityksille*, tarjoamia uusia markkinoillepääsymahdollisuuksia ja punnitsemaan niitä mahdollisia defensiivisiä etuja vastaan unohtamatta, että sekä Australialla että Uudella-Seelannilla on jo nyt verrattain avoimet markkinat;

Or. en

Tarkistus 31 Yannick Jadot

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi 5 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

5. kehottaa komissiota *kartoittamaan selvitystyön aikana* Australian ja Uuden-Seelannin kanssa tehtävien mahdollisten vapaakauppasopimusten eurooppalaisille talouden toimijoille *tarjoamia uusia markkinoillepääsymahdollisuuksia ja punnitsemaan niitä mahdollisia* defensiivisiä etuja vastaan *unohtamatta*, että *sekä Australialla että Uudella-Seelannilla on jo nyt verrattain avoimet markkinat*;

Tarkistus

5. kehottaa komissiota *huolellisesti punnitsemaan* Australian ja Uuden-Seelannin kanssa tehtävien mahdollisten vapaakauppasopimusten eurooppalaisille *teollisuuden ja palvelualan* toimijoille *tarjoamien uusien markkinoillepääsymahdollisuuksien seurauksia, ottaen huomioon, että molempien maiden markkinat ovat jo verrattain avoimet, EU:n maataloustuottajien ja erityisesti maito-, liha- ja sokerialan tuottajien* defensiivisiä etuja vastaan; *toteaa, että syynä on, että Australian ja Uuden-Seelannin tuottajille aiheutuu sellaista suhteellista etua, jota EU:n tuottajat eivät pysty torjumaan horjuttamatta entisestään EU:n maatalouden monimuotoisuutta*;

Or. en

Tarkistus 32
Norbert Erdős, József Szájer

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
5 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

5. kehottaa komissiota kartoittamaan selvitystyön aikana Australian ja Uuden-Seelannin kanssa tehtävien mahdollisten vapaakauppasopimusten eurooppalaisille talouden toimijoille tarjoamia uusia markkinoillepääsymahdollisuuksia ja punnitsemaan niitä **mahdollisia** defensiivisiä etuja vastaan unohtamatta, että sekä Australialla että Uudella-Seelannilla on jo nyt **verrattain avoimet markkinat**;

Tarkistus

5. kehottaa komissiota kartoittamaan selvitystyön aikana Australian ja Uuden-Seelannin kanssa tehtävien mahdollisten vapaakauppasopimusten eurooppalaisille talouden toimijoille tarjoamia uusia markkinoillepääsymahdollisuuksia ja punnitsemaan niitä defensiivisiä etuja vastaan unohtamatta, että sekä Australialla että Uudella-Seelannilla on jo nyt **kansainvälisesti verrattuna hyvin alhaiset tullit**;

Or. en

Tarkistus 33
Emmanuel Maurel, Eric Andrieu

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
5 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

5. kehottaa komissiota kartoittamaan selvitystyön aikana Australian ja Uuden-Seelannin kanssa tehtävien mahdollisten vapaakauppasopimusten eurooppalaisille talouden toimijoille tarjoamia uusia markkinoillepääsymahdollisuuksia ja punnitsemaan niitä mahdollisia defensiivisiä etuja vastaan **unohtamatta, että sekä Australialla että Uudella-Seelannilla on jo nyt verrattain avoimet markkinat**;

Tarkistus

5. kehottaa komissiota kartoittamaan selvitystyön aikana Australian ja Uuden-Seelannin kanssa tehtävien mahdollisten vapaakauppasopimusten eurooppalaisille talouden toimijoille tarjoamia uusia markkinoillepääsymahdollisuuksia ja punnitsemaan niitä mahdollisia defensiivisiä etuja vastaan **kiinnittäen erityisesti huomiota maatalousalaan ja siltä osin naudanlihaan ja naudanlihatuotteisiin, maitotuotteisiin sekä sokeriin ja viljaan**;

Or. fr

Tarkistus 34
Christofer Fjellner

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
6 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

6. korostaa, että näiden kolmen kehittyneen talouden välillä tehtävissä kunnianhimoisissa sopimuksissa on käsiteltävä merkityksellisellä tavalla investointeja, tavara- ja palvelukauppaa (*poliittista liikkumavaraa ja alakohtaista kattavuutta koskeviin varauksiin liittyvän viimeaikaisen käytännön perusteella*), sähköistä kaupankäyntiä, julkisia hankintoja, energiaa, valtionyhtiöitä, kilpailua, korruption torjuntaa ja pk-yritysten tarpeita ja että ne voivat edistää maailmantalouden hallintaa lisäämällä kansainvälisiä standardeja koskevaa lähentymistä ja yhteistyötä madaltamatta kuluttajien ja ympäristön suojelun *tai* työ- ja sosiaaliturvan tasoa;

Tarkistus

6. korostaa, että näiden kolmen kehittyneen talouden välillä tehtävissä kunnianhimoisissa sopimuksissa on käsiteltävä merkityksellisellä tavalla investointeja *ja investointisuoja*a, tavara- ja palvelukauppaa, sähköistä kaupankäyntiä, julkisia hankintoja, energiaa, valtionyhtiöitä, kilpailua, korruption torjuntaa ja pk-yritysten tarpeita ja että ne voivat edistää maailmantalouden hallintaa lisäämällä kansainvälisiä standardeja koskevaa lähentymistä ja yhteistyötä madaltamatta *huomattavasti tai merkittävästi* kuluttajien ja ympäristön suojelun *ja* työ- *tai* sosiaaliturvan tasoa;

Or. en

Tarkistus 35
Karoline Graswander-Hainz

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
6 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

6. korostaa, että näiden kolmen kehittyneen talouden välillä tehtävissä kunnianhimoisissa sopimuksissa on käsiteltävä merkityksellisellä tavalla investointeja, tavara- ja palvelukauppaa (poliittista liikkumavaraa ja *alakohtaista kattavuutta* koskeviin varauksiin *liittyvän viimeaikaisen käytännön* perusteella), sähköistä kaupankäyntiä, julkisia

Tarkistus

6. korostaa, että näiden kolmen kehittyneen talouden välillä tehtävissä kunnianhimoisissa sopimuksissa on käsiteltävä merkityksellisellä tavalla investointeja, tavara- ja palvelukauppaa (poliittista liikkumavaraa ja *herkkiä aloja* koskeviin varauksiin *liittyvien Euroopan parlamentin viimeaikaisten suosituksen* perusteella), sähköistä kaupankäyntiä,

hankintoja, energiaa, valtionyhtiöitä, kilpailua, korruption torjuntaa ja pk-yritysten tarpeita ja että ne voivat edistää maailmantalouden hallintaa lisäämällä kansainvälisiä standardeja koskevaa lähentymistä ja yhteistyötä madaltamatta kuluttajien ja ympäristön suojelun tai työ- ja sosiaaliturvan tasoa;

julkisia hankintoja, energiaa, valtionyhtiöitä, kilpailua, korruption torjuntaa ja pk-yritysten tarpeita ja että ne voivat edistää maailmantalouden hallintaa lisäämällä kansainvälisiä standardeja koskevaa lähentymistä ja yhteistyötä madaltamatta kuluttajien ja ympäristön suojelun tai työ- ja sosiaaliturvan tasoa;

Or. en

Tarkistus 36 **Dita Charanzová**

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi **6 kohta**

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

6. korostaa, että näiden kolmen kehittyneen talouden välillä tehtävissä kunnianhimoisissa sopimuksissa on käsiteltävä merkityksellisellä tavalla investointeja, tavara- ja palvelukauppaa (poliittista liikkumavaraa ja alakohtaista kattavuutta koskeviin varauksiin liittyvän viimeaikaisen käytännön perusteella), sähköistä kaupankäyntiä, julkisia hankintoja, energiaa, valtionyhtiöitä, kilpailua, korruption torjuntaa **ja pk-yritysten tarpeita** ja että ne voivat edistää maailmantalouden hallintaa lisäämällä kansainvälisiä standardeja koskevaa lähentymistä ja yhteistyötä madaltamatta kuluttajien ja ympäristön suojelun tai työ- ja sosiaaliturvan tasoa;

Tarkistus

6. korostaa, että näiden kolmen kehittyneen talouden välillä tehtävissä kunnianhimoisissa sopimuksissa on käsiteltävä merkityksellisellä tavalla investointeja, tavara- ja palvelukauppaa (poliittista liikkumavaraa ja alakohtaista kattavuutta koskeviin varauksiin liittyvän viimeaikaisen käytännön perusteella), sähköistä kaupankäyntiä, julkisia hankintoja, energiaa, valtionyhtiöitä, kilpailua, korruption torjuntaa ja että ne voivat edistää maailmantalouden hallintaa lisäämällä kansainvälisiä standardeja koskevaa lähentymistä ja yhteistyötä madaltamatta kuluttajien ja ympäristön suojelun tai työ- ja sosiaaliturvan tasoa;

Or. en

Tarkistus 37 **Norbert Erdős, József Szájer**

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi **6 kohta**

6. korostaa, että näiden kolmen kehittyneen talouden välillä tehtävissä kunnianhimoisissa sopimuksissa on **käsiteltävä merkityksellisellä tavalla investointeja, tavara- ja palvelukauppaa** (poliittista liikkumavaraa ja alakohtaista kattavuutta koskeviin varauksiin liittyvän viimeaikaisen käytännön perusteella), sähköistä kaupankäyntiä, julkisia hankintoja, energiaa, valtionyhtiöitä, kilpailua, korruption torjuntaa ja pk-yritysten tarpeita **ja että ne voivat edistää maailmantalouden hallintaa lisäämällä kansainvälisiä standardeja koskevaa lähentymistä ja yhteistyötä madaltamatta kuluttajien ja ympäristön suojelun tai työ- ja sosiaaliturvan tasoa;**

6. korostaa, että näiden kolmen kehittyneen talouden välillä tehtävissä kunnianhimoisissa sopimuksissa on **vapautettava investoinnit, tavarakauppa (vahvistaen asianmukaiset kiintiöt herkkimmille tuotteille ja tullien alentamisen siirtymäkaudet) ja palvelukauppa** (poliittista liikkumavaraa ja alakohtaista kattavuutta koskeviin varauksiin liittyvän viimeaikaisen käytännön perusteella) **sekä tarkasteltava sääntelyä koskevia kysymyksiä ja sääntöjä, kuten terveys- ja kasvinsuojelutoimia**, sähköistä kaupankäyntiä, julkisia hankintoja, energiaa, valtionyhtiöitä, kilpailua, korruption torjuntaa ja pk-yritysten tarpeita; **toteaa lisäksi, että on edistettävä maailmantalouden hallintaa lisäämällä kansainvälisiä standardeja koskevaa lähentymistä ja yhteistyötä madaltamatta kuluttajien, elintarviketurvallisuuden, eläinten terveyden ja hyvinvoinnin, kasvien ja ympäristön suojelun tai työ- ja sosiaaliturvan tasoa;**

Or. en

Tarkistus 38 Yannick Jadot

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi 6 kohta

6. korostaa, että näiden kolmen kehittyneen talouden välillä tehtävissä kunnianhimoisissa sopimuksissa on **käsiteltävä merkityksellisellä tavalla investointeja, tavara- ja palvelukauppaa** (poliittista liikkumavaraa ja alakohtaista kattavuutta koskeviin varauksiin liittyvän viimeaikaisen käytännön perusteella),

6. ei ole edelleenkään vakuuttunut siitä, että vapaakauppasopimukset, joita tehdään kahden itäaasianlaisen toissijaisen maan kanssa, hyödyttävät maailmantalouden hallintaa **voimistamalla kansainvälisiä standardeja koskevaa lähentymistä ja yhteistyötä laajemmalla alueellisella tasolla; esittää uudelleen**

sähköistä kaupankäyntiä, julkisia hankintoja, energiaa, valtionyhtiöitä, kilpailua, korruption torjuntaa ja pk-yritysten tarpeita ja että ne voivat edistää maailmantalouden hallintaa lisäämällä kansainvälisiä standardeja koskevaa lähentymistä ja yhteistyötä madaltamatta kuluttajien ja ympäristön suojelun tai työ- ja sosiaaliturvan tasoa;

pyyntönsä, joka koskee EU:n laaja-alaisen aluestrategian käyttöön ottamista Itä-Aasiassa, ja toteaa, että strategiassa olisi puolustettava ja lisättävä kuluttajien ja ympäristön suojelua sekä työ- ja sosiaaliturvaa hyödyntäen EU:n houkuttelevuutta ja laajuutta kuluttajamarkkinoina;

Or. en

Tarkistus 39

Emmanuel Maurel, Eric Andrieu

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi 6 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

6. korostaa, että näiden kolmen kehittyneen talouden välillä tehtävissä kunnianhimoisissa sopimuksissa on käsiteltävä merkityksellisellä tavalla investointeja, tavara- ja palvelukauppaa (poliittista liikkumavaraa ja alakohtaista kattavuutta koskeviin varauksiin liittyvän viimeaikaisen käytännön perusteella), *sähköistä kaupankäyntiä, julkisia hankintoja, energiaa, valtionyhtiöitä, kilpailua*, korruption *torjuntaa* ja pk-yritysten *tarpeita* ja että ne voivat edistää maailmantalouden hallintaa lisäämällä kansainvälisiä standardeja koskevaa lähentymistä ja yhteistyötä madaltamatta kuluttajien ja ympäristön suojelun tai työ- ja sosiaaliturvan tasoa;

Tarkistus

6. korostaa, että näiden kolmen kehittyneen talouden välillä tehtävissä kunnianhimoisissa sopimuksissa on käsiteltävä merkityksellisellä tavalla investointeja, tavara- ja palvelukauppaa (poliittista liikkumavaraa ja alakohtaista kattavuutta koskeviin varauksiin liittyvän viimeaikaisen käytännön perusteella) *ottaen huomioon terveyteen ja kasvinsuojeluun liittyvät esteet, teollis- ja tekijänoikeudet, kuten maantieteelliset merkinnät, kestävän kehityksen, sähköisen kaupankäynnin, julkiset hankinnat, energian, valtionyhtiöt, kilpailun*, korruption *torjunnan* ja pk-yritysten *tarpeet* ja että ne voivat edistää maailmantalouden hallintaa lisäämällä kansainvälisiä standardeja koskevaa lähentymistä ja yhteistyötä madaltamatta kuluttajien ja ympäristön suojelun tai työ- ja sosiaaliturvan tasoa;

Or. fr

Tarkistus 40
Davor Ivo Stier

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
6 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

6. korostaa, että näiden kolmen kehittyneen talouden välillä tehtävissä kunnianhimoisissa sopimuksissa on käsiteltävä merkityksellisellä tavalla investointeja, tavara- ja palvelukauppaa (poliittista liikkumavaraa ja alakohtaista kattavuutta koskeviin varauksiin liittyvän viimeaikaisen käytännön perusteella), sähköistä kaupankäyntiä, julkisia hankintoja, energiaa, valtionyhtiöitä, kilpailua, korruption torjuntaa ja pk-yritysten tarpeita ja että ne voivat edistää maailmantalouden hallintaa lisäämällä kansainvälisiä standardeja koskevaa lähentymistä ja yhteistyötä madaltamatta kuluttajien ja ympäristön suojelun tai työ- ja sosiaaliturvan tasoa;

Tarkistus

6. korostaa, että näiden kolmen kehittyneen talouden välillä tehtävissä kunnianhimoisissa sopimuksissa on käsiteltävä merkityksellisellä tavalla investointeja, tavara- ja palvelukauppaa (poliittista liikkumavaraa ja alakohtaista kattavuutta koskeviin varauksiin liittyvän viimeaikaisen käytännön perusteella), sähköistä kaupankäyntiä, julkisia hankintoja, energiaa, valtionyhtiöitä, kilpailua, korruption torjuntaa, **tekniikan alan tutkimusta** ja pk-yritysten tarpeita ja että ne voivat edistää maailmantalouden hallintaa lisäämällä kansainvälisiä standardeja koskevaa lähentymistä ja yhteistyötä madaltamatta kuluttajien ja ympäristön suojelun tai työ- ja sosiaaliturvan tasoa;

Or. en

Tarkistus 41
Christofer Fjellner

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
6 a kohta (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

Tarkistus

6 a. katsoo, että neuvotteluissa saavutettu lopputulos voi toimia mallina vapaakauppasopimuksien uudelle sukupolvelle ja että siinä on korostettava kunnianhimoisten tavoitteiden korottamista ja vapauttamisen syventämistä sekä laajennettava nykyaikaisen vapaakauppasopimuksen rajoja ottaen huomioon sekä Uuden-Seelannin että Australian pitkälle

*kehittyneet taloudet ja sääntely-
ympäristöt;*

Or. en

Tarkistus 42
Dita Charanzová

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
6 a kohta (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

Tarkistus

*6 a. korostaa, että mahdollisissa
sopimuksissa olisi erillisessä luvussa
otettava täysin huomioon pk-yrityksien
tarpeet ja edut, jotka liittyvät
markkinoillepääsymahdollisuuksien
helpottamiseen, jotta luodaan
konkreettisia
liiketoimintamahdollisuuksia;*

Or. en

Tarkistus 43
Marielle de Sarnez, Tokia Saïfi, Franck Proust

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
6 a kohta (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

Tarkistus

*6 a. katsoo, että Euroopan unionissa on
otettava käyttöön oikeudellisia keinoja,
jotta voidaan neuvotella asianmukaisella
tavalla sen julkisten hankintasopimusten
avaamisesta tai sulkemisesta
kumppanivaltioiden kanssa käytävissä
kauppaneuvotteluissa; katsoo, että tässä
yhteydessä on tarpeen ottaa käyttöön
julkisissa hankintasopimuksissa
noudatettava unionin
vastavuoroisuusväline;*

Or. fr

Tarkistus 44
Norbert Erdős, József Szájer

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
7 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

7. pitää tuloksellista ja kunnianhimoista kestävästä kehitystä koskevaa lukua, joka kattaa työelämän perusnormit, neljä ILO:n keskeistä hallintoa koskevaa sopimusta ja monenkeskiset ympäristösopimukset, välttämättömänä osana kaikkia vapaakauppasopimuksia;

Tarkistus

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 45
Christofer Fjellner

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
7 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

7. pitää tuloksellista ja kunnianhimoista kestävästä kehitystä koskevaa lukua, joka kattaa työelämän perusnormit, **neljä ILO:n keskeistä hallintoa koskevaa sopimusta** ja monenkeskiset ympäristösopimukset, välttämättömänä osana kaikkia vapaakauppasopimuksia;

Tarkistus

7. pitää tuloksellista ja kunnianhimoista kestävästä kehitystä koskevaa lukua, joka kattaa työelämän perusnormit ja monenkeskiset ympäristösopimukset, välttämättömänä osana kaikkia vapaakauppasopimuksia;

Or. en

Tarkistus 46
Karoline Graswander-Hainz

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
7 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

7. pitää tuloksellista ja kunnianhimoista kestävästä kehitystä koskevaa lukua, joka kattaa työelämän perusnormit, neljä ILO:n keskeistä hallintoa koskevaa sopimusta ja monenkeskiset ympäristösopimukset, välttämättömänä osana kaikkia vapaakauppasopimuksia;

Tarkistus

7. pitää tuloksellista ja kunnianhimoista kestävästä kehitystä koskevaa lukua, joka kattaa työelämän perusnormit, neljä ILO:n keskeistä hallintoa koskevaa sopimusta ja monenkeskiset ympäristösopimukset, välttämättömänä osana kaikkia vapaakauppasopimuksia; ***katsoo, että sopimuksessa olisi myös perustettava yhteinen kansalaisyhteiskuntafoorumi, joka seuraa ja kommentoi sopimuksen täytäntöönpanoa sekä sitä, miten osapuolet kunnioittavat ihmisoikeuksia, työnormeja ja ympäristönsuojelua koskevia sitoumuksiaan ja velvoitteitaan;***

Or. en

Tarkistus 47
Dita Charanzová

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
7 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

7. pitää ***tuloksellista ja kunnianhimoista*** kestävästä kehitystä koskevaa lukua, joka kattaa työelämän perusnormit, neljä ILO:n keskeistä hallintoa koskevaa sopimusta ja monenkeskiset ympäristösopimukset, välttämättömänä osana kaikkia vapaakauppasopimuksia;

Tarkistus

7. pitää kestävästä kehitystä koskevaa lukua, joka kattaa ***muun muassa*** työelämän perusnormit, neljä ILO:n keskeistä hallintoa koskevaa sopimusta ja monenkeskiset ympäristösopimukset, välttämättömänä osana kaikkia vapaakauppasopimuksia;

Or. en

Tarkistus 48
Emma McClarkin

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
7 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

7. pitää tuloksellista ja kunnianhimoista kestävästä kehitystä koskevaa lukua, joka kattaa työelämän perusnormit, **neljä** ILO:n **keskeistä hallintoa koskevaa sopimusta** ja monenkeskiset ympäristösopimukset, välttämättömänä osana kaikkia vapaakauppasopimuksia;

Tarkistus

7. pitää tuloksellista ja kunnianhimoista kestävästä kehitystä koskevaa lukua, joka kattaa työelämän perusnormit, ILO:n **periaatteet ja sopimukset** ja monenkeskiset ympäristösopimukset, välttämättömänä osana kaikkia vapaakauppasopimuksia;

Or. en

Tarkistus 49 **Nadine Morano**

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi **8 kohta**

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

8. huomauttaa, että maataloutta koskevissa luvuissa tasapainoinen lopputulos, jossa otetaan herkkyydet asianmukaisesti huomioon, voi parantaa kilpailukykyä ja olla sekä kuluttajien että tuottajien kannalta edullinen; kehottaa sisällyttämään sopimukseen tehokkaita kahdenvälisiä suojaustoimenpiteitä, joilla estetään tuonnin äkillinen kasvu, joka aiheuttaisi tai uhkaisi aiheuttaa vakavaa haittaa tuottajille;

Tarkistus

8. huomauttaa, että maataloutta koskevissa luvuissa tasapainoinen lopputulos, jossa otetaan herkkyydet asianmukaisesti huomioon, voi parantaa kilpailukykyä ja olla sekä kuluttajien että tuottajien kannalta edullinen; kehottaa sisällyttämään sopimukseen tehokkaita kahdenvälisiä suojaustoimenpiteitä, joilla estetään tuonnin äkillinen kasvu, joka aiheuttaisi tai uhkaisi aiheuttaa vakavaa haittaa **EU:n** tuottajille;

Or. fr

Tarkistus 50 **Yannick Jadot**

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi **8 kohta**

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

8. huomauttaa, että maataloutta koskevissa luvuissa tasapainoinen lopputulos, jossa otetaan herkkyydet

Tarkistus

8. kehottaa sisällyttämään sopimukseen tehokkaita kahdenvälisiä suojaustoimenpiteitä, joilla estetään tuonnin

asianmukaisesti huomioon, voi parantaa kilpailukykyä ja olla sekä kuluttajien että tuottajien kannalta edullinen; kehottaa sisällyttämään sopimukseen tehokkaita kahdenvälisiä suojatoimenpiteitä, joilla estetään tuonnin äkillinen kasvu, joka aiheuttaisi tai uhkaisi aiheuttaa vakavaa haittaa tuottajille;

äkillinen kasvu, joka aiheuttaisi tai uhkaisi aiheuttaa vakavaa haittaa tuottajille;

Or. en

Tarkistus 51
Emma McClarkin

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
8 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

8. huomauttaa, että *maataloutta koskevissa luvuissa* tasapainoinen lopputulos, jossa otetaan herkkyydet asianmukaisesti huomioon, voi parantaa kilpailukykyä ja olla sekä kuluttajien että tuottajien kannalta edullinen; kehottaa sisällyttämään sopimukseen tehokkaita *kahdenvälisiä suojatoimenpiteitä*, joilla estetään *tuonnin äkillinen kasvu, joka aiheuttaisi tai uhkaisi aiheuttaa vakavaa haittaa tuottajille*;

Tarkistus

8. huomauttaa, että *lopullisessa sopimuksessa* tasapainoinen lopputulos, jossa otetaan herkkyydet asianmukaisesti huomioon, voi parantaa kilpailukykyä ja olla sekä kuluttajien että tuottajien kannalta edullinen; kehottaa sisällyttämään sopimukseen tehokkaita *toimenpiteitä*, joilla estetään *vakavan haitan aiheuttaminen EU:n teollisuudelle*;

Or. en

Tarkistus 52
Norbert Erdős, József Szájer

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
8 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

8. huomauttaa, että *maataloutta koskevissa luvuissa* tasapainoinen lopputulos, jossa otetaan herkkyydet asianmukaisesti huomioon, voi parantaa kilpailukykyä ja

Tarkistus

8. huomauttaa, että *maatalous- ja kalastusalalla ainoastaan* tasapainoinen lopputulos, jossa otetaan herkkyydet asianmukaisesti huomioon, voi parantaa

olla sekä kuluttajien että tuottajien kannalta edullinen; kehottaa sisällyttämään sopimukseen tehokkaita kahdenvälisiä suojaustoimenpiteitä, joilla estetään tuonnin äkillinen kasvu, joka aiheuttaisi tai uhkaisi aiheuttaa vakavaa haittaa tuottajille;

kilpailukykyä ja olla *Euroopan unionissa* sekä kuluttajien että tuottajien kannalta edullinen; kehottaa sisällyttämään sopimukseen tehokkaita kahdenvälisiä suojaustoimenpiteitä, joilla estetään tuonnin äkillinen kasvu, joka aiheuttaisi tai uhkaisi aiheuttaa vakavaa haittaa tuottajille;

Or. en

Tarkistus 53 **Younous Omarjee**

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi **8 kohta**

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

8. huomauttaa, että maataloutta koskevissa luvuissa tasapainoinen lopputulos, jossa otetaan herkkyydet asianmukaisesti huomioon, voi parantaa kilpailukykyä ja olla sekä kuluttajien että tuottajien kannalta edullinen; kehottaa sisällyttämään sopimukseen tehokkaita kahdenvälisiä suojaustoimenpiteitä, joilla estetään tuonnin äkillinen kasvu, joka aiheuttaisi tai uhkaisi aiheuttaa vakavaa haittaa tuottajille;

Tarkistus

8. huomauttaa, että maataloutta koskevissa luvuissa tasapainoinen lopputulos, jossa otetaan herkkyydet asianmukaisesti huomioon, voi parantaa kilpailukykyä ja olla sekä kuluttajien että tuottajien kannalta edullinen; kehottaa sisällyttämään sopimukseen tehokkaita kahdenvälisiä suojaustoimenpiteitä, joilla estetään tuonnin äkillinen kasvu, joka aiheuttaisi tai uhkaisi aiheuttaa vakavaa haittaa tuottajille, **ja toteuttamaan erityistoimia, joilla suojataan syrjäisimpien alueiden herkkiä tuotteita, etenkin erityissokerien sulkemiseksi neuvottelujen ulkopuolelle;**

Or. fr

Tarkistus 54 **Tokia Saïfi, Franck Proust, Marielle de Sarnez, Maurice Ponga, Gabriel Mato**

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi **8 kohta**

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

8. huomauttaa, että maataloutta koskevissa luvuissa tasapainoinen lopputulos, jossa

Tarkistus

8. huomauttaa, että maataloutta koskevissa luvuissa tasapainoinen lopputulos, jossa

otetaan herkkyydet asianmukaisesti huomioon, voi parantaa kilpailukykyä ja olla sekä kuluttajien että tuottajien kannalta edullinen; kehottaa sisällyttämään sopimukseen tehokkaita kahdenvälisiä suojaustoimenpiteitä, joilla estetään tuonnin äkillinen kasvu, joka aiheuttaisi tai uhkaisi aiheuttaa vakavaa haittaa tuottajille;

otetaan *unionin tuottajien, erityisesti syrjäisimpien alueiden tuottajien, etu ja* herkkyydet asianmukaisesti huomioon, voi parantaa kilpailukykyä ja olla sekä kuluttajien että tuottajien kannalta edullinen; *kehottaa komissiota sulkemaan neuvottelujen ulkopuolelle herkimät alat tai harkita siirtymäkausien ja asianmukaisten kiintiöiden käyttöönottoa;* kehottaa sisällyttämään sopimukseen tehokkaita kahdenvälisiä suojaustoimenpiteitä, joilla estetään tuonnin äkillinen kasvu, joka aiheuttaisi tai uhkaisi aiheuttaa vakavaa haittaa tuottajille;

Or. fr

Tarkistus 55
Marielle de Sarnez, Tokia Saïfi, Franck Proust

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
8 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

8. huomauttaa, että maataloutta koskevissa luvuissa tasapainoinen lopputulos, jossa otetaan herkkyydet asianmukaisesti huomioon, voi parantaa kilpailukykyä ja olla sekä kuluttajien että tuottajien kannalta edullinen; kehottaa sisällyttämään sopimukseen tehokkaita kahdenvälisiä suojaustoimenpiteitä, joilla estetään tuonnin äkillinen kasvu, joka aiheuttaisi tai uhkaisi aiheuttaa vakavaa haittaa tuottajille;

Tarkistus

8. huomauttaa, että maataloutta koskevissa luvuissa tasapainoinen lopputulos, jossa otetaan herkkyydet asianmukaisesti huomioon, voi parantaa kilpailukykyä ja olla sekä kuluttajien että tuottajien kannalta edullinen; kehottaa sisällyttämään sopimukseen tehokkaita kahdenvälisiä suojaustoimenpiteitä, joilla estetään tuonnin äkillinen kasvu, joka aiheuttaisi tai uhkaisi aiheuttaa vakavaa haittaa tuottajille *erityisesti lihan, maitotuotteiden, sokerin ja tekstiilien alalla;*

Or. fr

Tarkistus 56
Yannick Jadot

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
8 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

8. huomauttaa, että *maataloutta koskevissa luvuissa tasapainoinen lopputulos, jossa otetaan herkkyydet asianmukaisesti huomioon, voi parantaa kilpailukykyä ja olla sekä kuluttajien että tuottajien kannalta edullinen; kehottaa sisällyttämään sopimukseen tehokkaita kahdenvälisiä suojatoimenpiteitä, joilla estetään tuonnin äkillinen kasvu, joka aiheuttaisi tai uhkaisi aiheuttaa vakavaa haittaa tuottajille;*

Tarkistus

8. huomauttaa, että *maatalous on hyvin herkkä ala ja että maidontuotannon kustannukset, jotka ovat alhaisemmat Australiassa ja Uudessa-Seelannissa, uhkaavat aiheuttaa vakavaa haittaa unionin tuottajille; kehottaa sulkemaan maitotuotteet sopimuksen ulkopuolelle;*

Or. en

Tarkistus 57

Emmanuel Maurel, Eric Andrieu

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi 8 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

8. huomauttaa, että maataloutta koskevissa luvuissa *tasapainoinen lopputulos, jossa otetaan herkkyydet asianmukaisesti huomioon, voi parantaa kilpailukykyä ja olla sekä kuluttajien että tuottajien kannalta edullinen; kehottaa sisällyttämään* sopimukseen tehokkaita kahdenvälisiä suojatoimenpiteitä, *joilla estetään* tuonnin äkillinen kasvu, joka aiheuttaisi tai uhkaisi aiheuttaa vakavaa haittaa tuottajille;

Tarkistus

8. huomauttaa, että *vaikka* maataloutta koskevissa luvuissa *olevassa tasapainoisessa lopputuloksessa* otetaan herkkyydet asianmukaisesti huomioon *ja vaikka niissä parannetaan* kilpailukykyä, *ne eivät ole suotuisia unionin maatalouden kannalta etenkin naudanlihan, maitotuotteiden, sokerin tai viljan kaltaisilla aloilla; kehottaa takaamaan näiden alojen tehokkaan suojan hyödyntäen kaikkia mahdollisia keinoja, kuten sulkemalla tietyt tuotteet neuvottelujen ulkopuolelle tai ottamalla käyttöön tullikiintiöt; toteaa, että sisällyttämällä* sopimukseen tehokkaita kahdenvälisiä suojatoimenpiteitä *voitaisiin estää* tuonnin äkillinen kasvu, joka aiheuttaisi tai uhkaisi aiheuttaa vakavaa haittaa tuottajille;

Or. fr

Tarkistus 58
Christofer Fjellner

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
8 a kohta (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

Tarkistus

8 a. kehottaa komissiota varmistamaan, että kaikki sopimukset ovat niiden EU:n aiempien sitoumuksien mukaisia, joilla mahdollistetaan digitaalisen ekosysteemin täysimääräinen toiminta ja edistetään legitimejä tarkoituksia varten käsiteltyjä rajat ylittäviä tietovirtoja; kehottaa varmistamaan, että sopimuksissa kielletään vaatimukset, joiden mukaan tieto- ja viestintätekniisten palvelujen tuottajien on käytettävä paikallista infrastruktuuria tai oltava läsnä paikan päällä palvelujen tuottamisen edellytyksenä;

Or. en

Tarkistus 59
Christofer Fjellner

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
9 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

Tarkistus

9. korostaa teollis- ja tekijänoikeuksien **ja maantieteellisten merkintöjen** suojaa koskevien tiukkojen ja valvottavissa olevien määräysten merkitystä;

9. korostaa teollis- ja tekijänoikeuksien suojaa koskevien tiukkojen ja valvottavissa olevien määräysten merkitystä;

Or. en

Tarkistus 60
Emma McClarkin

**Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
9 kohta**

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

9. korostaa teollis- ja tekijänoikeuksien **ja** maantieteellisten merkintöjen suojaa koskevien tiukkojen ja valvottavissa olevien määräysten merkitystä;

Tarkistus

9. korostaa teollis- ja tekijänoikeuksien, **kuten** maantieteellisten merkintöjen, suojaa koskevien tiukkojen ja valvottavissa olevien määräysten merkitystä;

Or. en

**Tarkistus 61
Tokia Saïfi, Franck Proust, Marielle de Sarnez**

**Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
9 kohta**

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

9. korostaa teollis- ja tekijänoikeuksien ja maantieteellisten merkintöjen suojaa **koskevien tiukkojen** ja valvottavissa olevien määräysten merkitystä;

Tarkistus

9. korostaa, **että neuvotteluiden seurauksena on hyväksyttävä** teollis- ja tekijänoikeuksien ja maantieteellisten merkintöjen suojaa **koskevia tiukkoja** ja valvottavissa **olevia määräyksiä**;

Or. fr

**Tarkistus 62
Marielle de Sarnez, Tokia Saïfi, Franck Proust**

**Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
9 kohta**

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

9. korostaa teollis- ja tekijänoikeuksien ja maantieteellisten merkintöjen suojaa koskevien tiukkojen ja valvottavissa olevien määräysten merkitystä;

Tarkistus

9. korostaa teollis- ja tekijänoikeuksien ja maantieteellisten merkintöjen **tunnustamista ja** suojaa koskevien tiukkojen ja valvottavissa olevien määräysten merkitystä;

Or. fr

Tarkistus 63
Norbert Erdős, József Szájer

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
9 a kohta (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

Tarkistus

9 a. pitää tuloksellista ja kunnianhimoista kestävästä kehitystä koskevaa lukua, joka kattaa työelämän perusnormit, neljä ILO:n keskeistä hallintoa koskevaa sopimusta ja monenkeskiset ympäristösopimukset, välttämättömänä osana kaikkia vapaakauppasopimuksia;

Or. en

Tarkistus 64
Dita Charanzová

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
10 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

Tarkistus

10. kehottaa komissiota tekemään sopimuksista mahdollisimman nopeasti kestävästä kehitystä koskevat perusteelliset vaikutustenarvioinnit, jotta voidaan arvioida perinpohjaisesti EU:n ja Australian ja EU:n ja Uuden-Seelannin kauppaa- ja investointisuhteiden tiivistämisestä molempien osapuolten väestölle koituvia mahdollisia hyötyjä;

10. kehottaa komissiota tekemään sopimuksista mahdollisimman nopeasti kestävästä kehitystä koskevat perusteelliset vaikutustenarvioinnit, jotta voidaan arvioida perinpohjaisesti EU:n ja Australian ja EU:n ja Uuden-Seelannin kauppaa- ja investointisuhteiden tiivistämisestä molempien osapuolten väestölle **ja yrityksille** koituvia mahdollisia hyötyjä;

Or. en

Tarkistus 65
Yannick Jadot

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
10 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

10. kehottaa komissiota tekemään sopimuksista mahdollisimman nopeasti kestävästä kehitystä koskevat perusteelliset vaikutustenarvioinnit, jotta voidaan arvioida perinpohjaisesti **EU:n ja Australian ja EU:n ja Uuden-Seelannin kauppaja- ja investointisuhteiden tiivistämisestä molempien osapuolten väestölle koituvia mahdollisia hyötyjä;**

Tarkistus

10. kehottaa komissiota tekemään sopimuksista mahdollisimman nopeasti kestävästä kehitystä koskevat perusteelliset vaikutustenarvioinnit, jotta voidaan arvioida perinpohjaisesti **sopimuksien sosiaalisia vaikutuksia eri tuottavilla aloilla eri jäsenvaltioissa, sekä niiden ympäristövaikutusta;**

Or. en

Tarkistus 66
Emma McClarkin

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
10 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

10. kehottaa komissiota tekemään sopimuksista mahdollisimman nopeasti **kestävää kehitystä koskevat** perusteelliset vaikutustenarvioinnit, jotta voidaan arvioida **perinpohjaisesti** EU:n ja Australian ja EU:n ja Uuden-Seelannin kauppaja- ja investointisuhteiden tiivistämisestä molempien osapuolten väestölle koituvia **mahdollisia** hyötyjä;

Tarkistus

10. kehottaa komissiota tekemään sopimuksista mahdollisimman nopeasti perusteelliset vaikutustenarvioinnit, jotta voidaan arvioida EU:n ja Australian ja EU:n ja Uuden-Seelannin kauppaja- ja investointisuhteiden tiivistämisestä molempien osapuolten väestölle koituvia hyötyjä;

Or. en

Tarkistus 67
Emmanuel Maurel, Eric Andrieu

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
10 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

10. kehottaa komissiota tekemään sopimuksista mahdollisimman nopeasti

Tarkistus

10. kehottaa komissiota tekemään sopimuksista mahdollisimman nopeasti

kestävää kehitystä koskevat perusteelliset vaikutustenarvioinnit, jotta voidaan arvioida perinpohjaisesti EU:n ja Australian ja EU:n ja Uuden-Seelannin kauppaa- ja investointisuhteiden tiivistämisestä molempien osapuolten väestölle koituvia mahdollisia hyötyjä;

kestävää kehitystä koskevat perusteelliset vaikutustenarvioinnit, jotta voidaan arvioida perinpohjaisesti EU:n ja Australian ja EU:n ja Uuden-Seelannin kauppaa- ja investointisuhteiden tiivistämisestä molempien osapuolten väestölle koituvia mahdollisia hyötyjä;
pyytää komissiota arvioimaan tällaisten sopimuksien vaikutusta EU:n syrjäisimpiin alueisiin erityisesti sokerintuotannon alalla;

Or. fr

Tarkistus 68
Karoline Graswander-Hainz

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
11 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

11. kehottaa komissiota asettamaan ehdoksi neuvottelujen käynnistämiseksi Australian ja Uuden-Seelannin kanssa sen, että kaikki osapuolet sitoutuvat alusta asti käymään neuvotteluja *mahdollisimman* avoimesti ja noudattamaan täysin muissa neuvotteluissa vahvistettuja parhaita käytäntöjä;

Tarkistus

11. kehottaa komissiota asettamaan ehdoksi neuvottelujen käynnistämiseksi Australian ja Uuden-Seelannin kanssa sen, että kaikki osapuolet sitoutuvat alusta asti käymään neuvotteluja avoimesti ja noudattamaan täysin muissa neuvotteluissa vahvistettuja parhaita käytäntöjä *käyden jatkuvaa vuoropuhelua työmarkkinaosapuolien ja kansalaisyhteiskunnan kanssa; vaatii sisällyttämään tältä osin tavoitteena olevan kunnianhimon selvitystyöhön;*

Or. en

Tarkistus 69
Norbert Erdős, József Szájer

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
11 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

11. kehottaa komissiota asettamaan ehdoksi neuvottelujen käynnistämiseksi Australian ja Uuden-Seelannin kanssa sen, että kaikki osapuolet sitoutuvat alusta asti käymään neuvotteluja *mahdollisimman* avoimesti ja noudattamaan täysin muissa neuvotteluissa vahvistettuja parhaita käytäntöjä;

Tarkistus

11. kehottaa komissiota asettamaan ehdoksi neuvottelujen käynnistämiseksi Australian ja Uuden-Seelannin kanssa sen, että kaikki osapuolet sitoutuvat alusta asti käymään neuvotteluja avoimesti ja noudattamaan täysin muissa neuvotteluissa vahvistettuja parhaita käytäntöjä;

Or. en

Tarkistus 70

Tokia Saïfi, Franck Proust, Maurice Ponga, Marielle de Sarnez, Gabriel Mato

**Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
11 a kohta (uusi)**

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

11 a. kehottaa komissiota ottamaan huomioon merentakaisten maiden ja alueiden edut neuvoteltaessa näistä vapaakauppasopimuksista;

Tarkistus

Or. fr